

Isa

Chapter 29

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

חָיִים	שָׁנָה	עַל-	שָׁנָה	סָפּוּ	דָּוָר	חֲנָה	קָרִית	אֲרִיאֵל	אֲרִיאֵל	הָיָה	1
चाडहरू	वर्षमा	वर्ष	वर्षमाथि	थप	दाऊदले	जहाँ-डेरा-गरेका-थियो	सहर	अरीएल	अरीएल	हाय	
H2282	H8141		H8141	H5595	H1732	H2583	H7151	H0740	H0740	H1945	
										יְנֻכּוֹן:	
										घूमून्	

परमेश्वरले भन्नुहुन्छ, “अरीएलमा हेर! अरीएल। त्यो शहर, जहाँ दाऊदले छाउनी बनाएका थिए। उसको छुट्टीहरू, बर्ष पछि लगातार भयो।

אֲרִיאֵל:	לִי	וְהִיָּתָה	וְאֲנִיָּהּ	תְּלַמֵּדָהּ	וְהִיָּתָה	לְאֲרִיאֵל	וְהַצִּיָּקוֹתַי	2
अरीएल-जस्तै	मलाई	अनि-हुनेछ	अनि-शोक	विलाप	अनि-हुनेछ	अरीएललाई	अनि-म-सङ्कटमा-पार्नेछु	
H0740		H1961	H0592	H8386	H1961	H0740	H6693	

मैले अरीएललाई दण्डित गर्ने। त्यो शहर खिन्नता र विलापले परिपूर्ण भयो। तर सधैं मेरो अरीएल भई।

וְהַקִּיָּמֹתַי	מִצֵּב	עָלְיָי	וְצָרָתִי	עָלְיָי	כְּדֹר	וְחֲנִיתִי	3	
अनि-म-खडा-गर्नेछु	दुर्गले	तिमी-विरुद्धमा	अनि-म-घेराबन्दी-गर्नेछु	तिमी-विरुद्धमा	गोलाकारमा	अनि-म-छाउनी-हाल्नेछु		
	H4674					H2583		
						מְצָרָת:	עָלְיָי	
						घेराबन्दीहरू	तिमी-विरुद्धमा	
						H4694		

“अरीएल मैले तिमी वरिपरि सैनिकहरू तैनाथ पारें र राखें। मैले तिमी विरुद्ध विशाल युद्ध आह्वान गर्ने तिमी पराजित भयो।

מְאָרָץ	כְּאוֹב	וְהָיָה	אֲמָרְתָּהּ	תִּשָּׁחַ	וּמַעְפָּר	תְּדַבְּרִי	מְאָרָץ	וְשִׁפְלֹתַי	4	
भूईँबाट	भूतको-जस्तो	अनि-हुनेछ	तिमी-बोली	तल-झर्नेछ	अनि-धूलोबाट	बोल्नेछी	भूईँबाट	अनि-तिमी-तल-झार्नेछी		
H0776	H0178	H1961		H7817	H6083	H1696	H0776	H8213		
						תְּצַפְצֵף:	אֲמָרְתָּהּ	וּמַעְפָּר	קוֹלִיךָ	
						फुस्फुसाउनेछ	तिमी-बोली	अनि-धूलोबाट	तिमी-स्वर	
						H6850		H6083		

अनि भूईँमा ढल्यौ। अब, म भूईँबाट प्रेतको आवाज जस्तो तिमी आवाज सुन्दछु तिमी शब्दहरू मैलाबाट आउने सुकखा आवाज जस्तो छ।”

עֲרֵיזִים	הַמִּזֶּן	עֵבֶר	וּכְנָז	זָרָה	הַמִּזֶּן	דָּק	כְּאֶבֶק	וְהָיָה	5	
अत्याचारीहरूको	भीड	उड्ने	अनि-भूस-जस्तो	तिमी-शत्रुहरूको	भीड	महिन	सानो-धूलो-जस्तो	अनि-हुनेछ		
H6184			H4671			H1851	H0080	H1961		
							פְּתָאִים:	לְפָתַע	וְהָיָה	
							एक्कासी	अचानक	अनि-हुनेछ	
							H6597	H6621	H1961	

त्यहाँ धूलोका कणहरू जस्तै धेरैजना विदेशीहरू छन्। त्यहाँ हावामा उड्ने फूलको पराग जस्तै धेरै कुर मानिसहरू छन्। अचानक तिमीकहाँ नै आउनेछन्।

וּסְעָרָה	סוּפָה	גְּדוּל	וְקוֹל	וּבְרָעַשׁ	בְּרָעַם	תְּפִקֵּד	צְבָאוֹת	וְהָיָה	מַעַם	6
अनि-तूफान	आँधी	ठूलो	अनि-शब्द	अनि-भूकम्पले	गर्जनले	दण्ड-दिनुहुनेछ	सेनाहरूकाले	परमप्रभु	बाट	
			H7494	H7482			H3068			
							אוֹכְלָה:	אֵשׁ	וְלֶהָב	
							खाने	आगोको	अनि-ज्वाला	
							H0398	H0784	H3851	

सेनाहरूका परमप्रभुले तिमीहरूलाई भूईँचालो, बज्रपात र डरलाग्दो होहल्लाद्वारा दण्ड दिनु हुन्छ। भुवँरी, आँधी-बेरी र आगो थिए, जेले जालाउँछन अनि नष्ट पार्छ।

7
 וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ אֶת-אֲרִיֵּל וְכָל-הַצְבָּאִים עַל-אֲרִיֵּל וְכָל-הַמּוֹן כָּל-הַלַּיְלָה הַזֶּה וְהָיָה דַרְשָׁן וְהָיָה סַפְנָה-יָסֵת אֲנִי-הוֹנֵחַ
 अनि-सबै अरीएल विरुद्धमा युद्ध-गर्नेहरू राष्ट्रहरूको सबै भीड रातको दर्शन सपना-जस्तै अनि-हुनेछ
[H3605](#) [H0740](#) [H6633](#) [H3605](#) [H3915](#) [H2377](#) [H2472](#) [H1961](#)

וְהָיָה זְבִיחַ וּמִצְדָּתָהּ אֲנִי-וּסְכוּ-דוּרְגָה וְהָיָה אֲנִי-סֻכְּטָמָה-פֶּאֶרְנֵהּ לָהּ: [H6693](#) [H6633](#)
 उसलाई उभालाई अनि-सङ्कटमा-पार्नेहरू अनि-उसको-दुर्ग उसलाई-घेर्नेहरू

धेरै-धेरै जातिहरू अरीएलको विरुद्ध युद्ध गर्न तयार भए यो एक भयानक सपना जस्तो थियो। सैनिकहरूले अरीएललाई घेरेर दण्डित गरे।

8
 וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ כַּאֲשֶׁר יִתְּלֶם יְהוָה וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב הַבְּרָעִים וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב אֲכֹל וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב
 अनि-हुनेछ जसरी सपना-देख्छ भोकले सपना-देख्छ अनि-हेर भोकले सपना-देख्छ अनि-हेर खान्छ अनि-हेर तर-ब्यूँइनेछ अनि-रित्तो-छ तर-ब्यूँइनेछ
[H1961](#) [H5315](#) [H7386](#) [H6974](#) [H0398](#) [H2009](#) [H7457](#)

וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב
 हुनेछ त्यस्तै तिर्खाले-छ अनि-उसको-प्राण थकित-छ अनि-हेर अनि-हेर तर-ब्यूँइनेछ पिउँछ अनि-हेर तिर्खाले सपना-देख्छ
[H1961](#) [H8264](#) [H5315](#) [H5889](#) [H2009](#) [H6974](#) [H8354](#) [H2009](#) [H6771](#)

וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב
 — सियोनको सियोन-पर्वतमा विरुद्धमा युद्ध-गर्नेहरू राष्ट्रहरूको सबै भीड
[H6726](#) [H2022](#) [H6633](#) [H3605](#)

तर यो पनि सैन्यहरूको लागि सपना जस्तै भयो। तिनीहरूले मन पराएको केही भेटेनन्। यो एक जना भोको मानिसले भोजनको सपना देखे जस्तै थियो। जब त्यो मानिस ब्यूँइन्छ, ऊ भोकै हुनेछ। यो एकजना तिर्खाएको मानिसले देखेको पानीको सपना जस्तै हुनेछ। जब मानिस ब्यूँइन्छ, ऊ तिर्खाएकै हुन्छ। यो सियोनको विरोधमा लड्ने प्रत्येक राष्ट्रको लागि साँचो हो, ती राष्ट्रहरू सन्तुष्ट थिएनन्।

9
 וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב
 तर-रक्सीले डगमगायो मद्यको तर-मद्यले मत्वाला-भयौ अनि-चिच्याओ आनन्द-मनाओ अनि-चकित-होओ डेलाई-गर
[H3808](#) [H5128](#) [H3196](#) [H3808](#) [H7937](#) [H8539](#) [H4102](#)

וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ
 रक्सीको
[H7941](#)

आश्चर्यचकित र छक्क पर! तर दाखरस पिएर होइन तिमी घरमरिदै लड्नेछौ।

10
 וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב
 तिम्रा आँखाहरू तिम्रा अनि-बन्द-गर्नुभयो गहिरो-निद्राको आत्मा परमप्रभुले तिमीहरूमाथि खन्याउनुभयो किनकि
[H0853](#) [H0853](#) [H8639](#) [H7307](#) [H3068](#)

וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב
 ढाक्नुभयो द्रष्टाहरूलाई अगुवाहरूलाई अनि-तिम्रा अगमवक्ताहरूलाई
[H3680](#) [H2374](#) [H0853](#) [H5030](#)

परमप्रभुले तिमीहरूमा गहिरो निद्रा ल्याइदिनु भएको छ। परमप्रभुले तिमीहरूका आँखाहरू बन्द गरिदिनु हुनेछ। (अगमवक्ताहरू नै तिमीहरूको आँखाहरू बन्नेछ।) परमप्रभुले तिमीहरूका टाउकाहरू छोपि दिनुहुनेछ। (अगमवक्ताहरू तिमीहरूका शिर हुनेछन्।)

11
 וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב
 त्यसलाई दिन्छन् जुन छाप-लगाइएको पुस्तक पुस्तकका-शब्दहरू-जस्तो सबैको दर्शन तिमीहरूलाई अनि-भयो
[H0853](#) [H5414](#) [H2856](#) [H1697](#) [H3605](#) [H2380](#) [H1961](#)

וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב וְהָיָה אֲנִי-הֶרֶב
 सक्दिन म-सक्दिन अनि-उसले-भन्छ यो कृपया पढ भन्दै पुस्तक
[H3201](#) [H3808](#) [H0559](#) [H2088](#) [H4994](#) [H7121](#) [H0559](#) [H3045](#) [H0413](#)

וְהָיָה אֲנִי-הוֹנֵחַ
 यो छाप-लगाइएको-छ किनकि
[H1931](#) [H2856](#)

यी कुरारू घटने छन् म तिमीहरूलाई भन्छु, तर तिमीहरूले मलाई बुझ्ने छैनौ। मेरा शब्दहरू त्यस्ता शब्दहरू हुन् जो पुस्तकमा बन्द र मोहर लगाएको छ। तिमीले त्यो पुस्तक त्यस मानिसलाई दिनसक्छौ जसले पढन सक्छ, अनि त्यस मानिसलाई त्यो पुस्तक पढ्नु भन्। तर त्यस मानिसले भन्नेछ, “म त्यो पुस्तक पढ्न सक्दिनँ, यो बन्द छ र म खोल्नु सक्दिनँ”

וְנָתַן הַסֵּפֶר עַל אֲשֶׁר לֹא יָדַע סֵפֶר לְאִמֹר קָרָא נָא וְהָ

अनि-दिइन्छ पुस्तक जसलाई जसले जान्दैन जान्दैन पुस्तक भन्दै पढ कृपया यो

H5414 H3808 H3045 H0559 H7121 H4994 H2088

וְאָמַר אֲמַר לֹא יָדַעְתִּי סֵפֶר : —

अनि-उसले-भन्छ म-जान्दिन जान्दिन पुस्तक

H0559 H3808 H3045

अथवा तिमीले त्यो पुस्तक त्यस मानिसलाई दिन सक्छौ जसले पढ्न सक्दैन। अनि त्यस मानिसलाई पढ भनेर भन्। त्यस मानिसले भन्नेछ, “म यो पुस्तक पढ्न सक्दिन किनभने म पढ्न जान्दिन।”

וְיִאמֹר אֲרָנִי יֵעַן כִּי נִשְׁלַח נְשִׁים הָעָם הַזֶּה בְּפִי וּבִשְׂפָתָיו כְּבוֹדִי

अनि-भन्नुभयो प्रभुले यसकारण कि नजिक-आउँछन् नारी-जनता यो मुखले अनि-ओठले मलाई-सम्मान-गर्छन्

H0559 H0136 H3282 H5066 H2088 H6310 H8193 H3513

וְלִבּוֹ רָחַק מִמֶּנִּי וְהָיָה יִרְאָתָם אֵתִי מִצֹּת אֲנָשִׁים מְלֻמָּה :

तर-उनीहरूको-हृदय टाढा-छ मबाट अनि-हुनेछ उनीहरूको-भय मसँगको आज्ञा मानिसहरूको मानिसहरूको सिकाइएको

H7368 H1961 H3373 H0853 H4687 H0376 H3925

मेरो मालिकले भन्नुहुन्छ, “ती मानिसहरूले मलाई प्रेम गर्छु भन्छन्। तिनीहरूले मलाई मुखबाट शब्दहरू निकालेर सम्मान दर्शाउँछन्। तर तिनीहरूका हृदय मबाट धेरै टाढा छ। तिनीहरूले मप्रति दर्शाएका आदर अनि गौरव केही होइन तिनीहरूले केवल मानव विधिहरू स्मरण गरेका मात्र हुन्।”

לִבִּן הַגִּבּוֹר יוֹסֵף לְהַפְלִיא אֶת-הָעָם-הַזֶּה הַפְלִיא וּפְלָא וְאִבְרָהָם חֲכָמָה

यसकारण हेर-म थप्रेछु अचम्म-गर्न यो अचम्म अनि-नाश-हुनेछ बुद्धि

H2009 H3254 H6381 H0853 H2088 H6381 H6382 H0006 H2451

חֲכָמָיו וּבִינָת נְבִיָּו הַסֵּתֶרָ : —

बुद्धिमानहरूको अनि-समझदारी समझदारहरूको लुक्नेछ

H2450 H0998 H0995 H5641

यसैले म तिनीहरूलाई लगातार प्रभाव पूर्ण र अचम्म लाग्दा कामहरू गरेर चकित पारिहन्छु। तिनीहरूका ज्ञानी मानिसहरूले आफ्ना विवेकहरू हराउनेछन्। तिनीहरूमा बुझ्ने क्षमता हुँदैन।”

הָיָה הַמַּעֲמִיקִים מִיְהוָה לְסַתֵּר מִיְהוָה בְּמַחֲשָׁה מַעֲשֵׂיהֶם

हाय गहिरो-गर्नेहरूलाई परमप्रभुबाट लुकाउन परमप्रभुलाई अन्धकारमा उनीहरूका-कामहरू

H1945 H6009 H3068 H5641 H6098 H1961 H4285 H4639

וְיִאמְרוּ מִי רִאֲנוּ וְיָדְעוּנָו

अनि-तिनीहरूले-भन्छन् हामीलाई-देख्छ हामीलाई-चिन्छ

H0559 H4310 H7200 H3045

ती मानिसहरू धेरै कुराहरू परमप्रभुबाट लुकाउने कोशिश गर्दछन्। तिमीहरूले सोच्दछन् कि परमप्रभुले बुझ्नु हुन्। तिनीहरूले आफ्नो दुष्ट कार्यहरू अँध्यारोमा गर्नेछन्, तिनीहरूले आफैलाई भन्ने छन्, “कसैले पनि हामीलाई देख्न सक्तैन। हामी को हौं भनेर पनि कसैले चिन्दैन।”

וְיִצְרָם הַפְּכֻכִּים אִם-כְּחֹמֶר הַיִּצָּר כְּחֹמֶר יִאמֹר מַעֲשֵׂה לְעֵשָׂהוּ לֹא עֲשֵׂנִי

तिम्नी-उल्टापुल्टि के-माटो-जस्तो माटो कुमहालेले मानिनेछ किनकि भन्नेछ रचनाले रचनेलाई बनाएन मलाई

H2017 H3335 H2803 H0559 H4639 H3808

וְיִצָּר אִמֹר לִיְצָרוֹ לֹא הָבִין :

अनि-गढिएकोले गढ्नेलाई भन्छ बुझ्दैन

H3335 H0559 H3335 H3808 H0995

तिमी अन्योलमा पर्नेछौ। तिमी माटो र कुमालेलाई बराबर हो भन्ने सोच्छौ। तिमी सोच्छौ एउटा चीज जुन बनाइन्छ त्यसले आफ्नो सृष्टिकर्तालाई भन्न सक्छ, “तिमीले मलाई बनाएनौ।” यो आफूलाई सृष्टि गर्नेलाई भनिरहेको भाडो जस्तै हो, “तिमी बुझ्दैनौ।”

לִיעָר	וְהַכְרֵמֶל	לְכַרְמֵל	לְבָנוֹן	וְשֵׁב	מִזְעָר	מִעֵט	עוֹר	הַלֹּא־	17
जङ्गल-जस्तो	अनि-फलवन्त-मैदान	फलवन्त-मैदानमा	लेबानोन	अनि-फर्कनेछ	थोरे-समयमा	थोरे	अझै	के-अलिकति	
	H3759	H3759	H3844	H7725	H4213	H4592	H5750	H3808	

הַשֵּׁב:
मानिनेछ
[H2803](#)

यो सत्य हो। केही समय पछि कर्मेल पर्वत झैं लेबानोनले मलिलो माटो पाउनेछ अनि कर्मेल पर्वतको खेतहरू बाक्ला बन जस्तै हुनेछन्।

וּמִחֹשֶׁךְ	וּמִאֲפֵל	סֵפֶר	דְּבָרַיִ	הַחֲרָשִׁים	הָהוּא	בַּיּוֹם־	וְשִׁמְעוּ	18
अनि-अन्धारोबाट	अनि-अन्धकारबाट	पुस्तकको	पुस्तकका-शब्दहरू	बहिराहरूले	त्यस	त्यस-दिनमा	अनि-सुन्नेछन्	
H2822	H0652		H1697	H2795	H1931	H3117	H8085	

תִּרְאִינָה:
देख्नेछन्
[H7200](#)

עוֹרִים
अन्धाहरूका
[H5787](#)

עֵינָי
आँखाहरू

बहिराले पुस्तकको शब्दहरू सुन्नेछ। अन्धाले अन्धकारमय कुहिराबाट देख्नेछ।

יִשְׂרָאֵל	בְּקֹדֶשׁ	אֲדָם	וְאֲבִינִי	שִׂמְחָה	בִּיהוָה	עֲנִיִּים	וַיִּסְפוּ	19
इसाएलको	इसाएलका-पवित्रमा	मानवजातिको	अनि-दरिद्रहरू	आनन्द	परमप्रभुमा	नम्रहरूको	अनि-बढ्नेछ	
H3478	H6918	H0120	H0034	H8057	H3068	H6035	H3254	

וַיָּלֶן:
उल्लास-मनाउनेछन्
[H1523](#)

परमप्रभुले दिन, दुःखीहरूलाई खुशी बनाउनु हुनेछ। ती दुःखी मानिसहरूले इसाएलको परम पवित्रतामा आनन्द मानाउनेछन्।

שִׁקְרִי	כָּל־	וְנִכְרְחוּ	לֵץ	וְכִלְהָ	עָרִיץ	אָפֶס	כִּי־	20
दुष्टतामा-सचेत-रहनेहरू	सबै	अनि-उच्छेद-गरिनेछन्	खिल्लीको	अनि-सिद्धिएको-छ	अत्याचारीको	अन्त्य-हुनेछ	किनकि	
H8245	H3605	H3772	H3887	H3615	H6184	H0656		

אָוֶן:
दुष्टताको
[H0205](#)

दुष्ट र निर्दयी मानिसहरूको अन्त भएपछि यस्तो घटना हुनेछ। जब ती मानिसहरूले नराम्रा कामहरू गर्दै आनन्द लुटिरहेको दिनहरू समाप्त भएपछि यस्तो घटना हुनेछ।

וַיִּטְּוּ	וַיִּטְּוּ	וַיִּקְשׁוּן	בְּשָׁעָר	וְלִמּוֹכִיחַ	בְּדָבָר	אָדָם	מִחֲטִיאִי	21
झूटोमा	अनि-बहकाउन्छन्	पासो-थाप्छन्	ढोकामा	अनि-सुधानेलाई	बोलीले	मानिसहरूलाई	शब्दले-पापमा-पार्नेहरू	
H8414	H5186	H6983	H8179	H3198	H1697	H0120	H2398	

צְדִיק:
धर्मिलाई
[H6662](#)

(ती मानिसहरूले असल मानिसहरूका बारेमा झूटो कुरा गर्नेछन्। तिनीहरूले मानिसहरूलाई न्यायालयमा पुर्याउन खोज्दछन्। ती निर्दोष मानिसहरूलाई नाश पार्न चाहन्छ।)

אֵת־	פָּדָה	אֲשֶׁר	יַעֲקֹב	בֵּית	אֶל־	יְהוָה	אֲמַר	כֹּה־	לָכֵן	22
अब्राहामलाई	छुटाउनुभयो	जसले	याकूबको	याकूबको-घरानालाई	विरुद्धमा	परमप्रभुले	भन्नुहुन्छ	यसरी	यसकारण	
H0853	H6299		H3290		H0413	H3068	H0559	H3541		

יְהוָה:
फिक्का-हुनेछैन
[H2357](#)

פָּנוּ
उसका-अनुहार
[H6440](#)

עָבָה
अब
[H6258](#)

וְלֹא־
अनि-अब
[H3808](#)

יַעֲקֹב
याकूब
[H3290](#)

יְבוֹשׁ
लज्जित-हुनेछैन
[H0954](#)

עָתָה
लज्जित-हुनेछैन
[H6258](#)

לֹא־
अब
[H3808](#)

אֲבְרָהָם
अब्राहामलाई
[H0085](#)

यसैले परमप्रभु याकूबका परिवारसित बात मार्नु हुन्छ। उहाँ उही परमप्रभु हुनुहुन्छ जसले अब्राहामलाई स्वतन्त्र पार्नु भयो। परमप्रभु भन्नुहुन्छ, “अब याकूब लज्जित र व्याकुल हुनेछैन न त तिनीहरूको अनुहार पर्हेलो हुनेछ।

יְקַדְּשֵׁנוּ पवित्र-मान्नेछन् H6942	בְּקָרְבּוֹ उनीहरूको-बीचमा H7130	יָדֵי मेरा-हातको H3027	מַעֲשֵׂה मेरा-हातको-काम H4639	יְלֻדָּיו आपना-सन्तानहरूलाई H3206	בְּרֵאתוֹ जब-उसले-देखेछ H7200	כִּי किनकि H8034	23	
יַעֲרִיצוּ: सम्मान-गर्नेछन् H6206	יִשְׂרָאֵל इसाएलको H3478	אֱלֹהֵי परमेश्वरलाई H0430	וְאֵת- अनि-इसाएलका H0853	יַעֲקֹב याकूबको H3290	קָדוֹשׁ पवित्रलाई H6918	אֶת- याकूबका H0853	וְהַקְּדִישׁוֹ अनि-पवित्र-मान्नेछन् H6942	שְׁמִי मेरो-नाउँ H8034

उसले आफ्नो छोरा-छोरीहरू देखेछ अनि उसले मलाई मेरो नाउँ पवित्र छ भन्नेछ। ती केटा-केटीलाई मैले आफ्ना हातहरूले बनाएँ। अनि ती केटा-केटीहरूले याकूबका पर-मपवित्र एकदमै विशेष प्रकारको रहेछ भन्नेछन्। ती केटाकेटीहरूले इसाएलका परमेश्वरलाई मान्ने छन्।

לְקַח: शिक्षा H3948	יְלֻמְדוּ- सिक्नेछन् H3925	וְרוֹגְנִים अनि-गुनगुन-गर्नेहरूले H7279	בִּינָה बुझाई H0998	רוּחַ आत्मामा H7307	הַזֵּי- भट्केएकाहरू-आत्मामा H8582	וְיָדְעוּ अनि-जान्नेछन् H3045	24
---------------------------	----------------------------------	---	---------------------------	---------------------------	---	-------------------------------------	----

धेरै जना मानिसहरूले बुझेनन् यसैले तिनीहरूले गल्ती कामहरू गरे। ती मानिसहरूले बुझेनन्, तर तिनीहरूले आफ्नो शिक्षा पाउनेछन्।”